联合国 S/PV.4728



安全理事会

临时逐字记录

第五十八年

第四七二八次会议

2003年3月28日星期五上午10时举行
纽约

主席：	特拉奥雷先生	（几内亚）
成员：	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	保加利亚	塔夫罗夫先生
	喀麦隆	蒂贾尼先生
	智利	巴尔德斯先生
	中国	张义山先生
	法国	德拉萨布利埃先生
	德国	普洛伊格先生
	墨西哥	加西亚·格拉女士
	巴基斯坦	阿克兰先生
	俄罗斯联邦	斯米尔诺夫先生
	西班牙	桑斯先生
	阿拉伯叙利亚共和国	迈克达德先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	哈里森先生
	美利坚合众国	威廉森先生

议程项目

1998年3月31日巴布亚新几内亚常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信（S/1998/287）

03-29978 (C)

上午 10 时 20 分开会

通过议程

议程通过。

1998 年 3 月 31 日巴布亚新几内亚常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信（S/1998/287）

主席（*以法语发言*）：我要通知安理会，我收到了澳大利亚、斐济、日本、新西兰和巴布亚新几内亚代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的讨论。按照惯例并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，埃西先生（巴布亚新几内亚）在安理会议席就座；多恩先生（澳大利亚）、萨武亚先生（斐济）、原口先生（日本）和麦凯先生（新西兰）在安理会会议厅一侧为他们保留的座位上就座。

主席（*以法语发言*）：根据安理会先前磋商中达成的谅解，如果没有人反对，我将认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条，邀请负责政治事务的助理秘书长达尼洛·蒂尔克先生。

没有人反对，就这样决定。

我请蒂尔克先生在安理会议席就坐。

安全理事会现在开始审议其议程项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有文件 S/2003/345，内载秘书长关于联合国布干维尔政治事务处的报告。

安全理事会将在本次会议上聆听负责政治事务的助理秘书长达尼洛·蒂尔克先生的通报。

蒂尔克先生（*以英语发言*）：按照安全理事会 2002 年 12 月 19 日的要求，秘书长于 2003 年 3 月 20 日向安理会提交了他关于联合国布干维尔政治事务处的报告，他在其中回顾了联布政治处自安理会于 2002 年 11 月 21 日举行的上次通报以来的活动。报告还载有关于所剩挑战和《布干维尔和平协定》各方需要实现的基准以及关于联布政治处撤出战略的情况。今天，我将提供关于最近事态发展的最新情况，帮助安理会对该报告的讨论。

我首先谈到《完成武器收集行动计划》。联布政治处继续集中于执行这一于 2003 年 2 月 17 日在一次布干维尔政治和前战斗领导人的联合会议上所通过的《行动计划》。《行动计划》是各方认真考虑了每个地区的武器收集的挑战以及战胜这种挑战所需要采取的行动的结果。其目标、责任和后续活动是非常具体的。行动计划的执行似乎进展顺利。回收了更多的武器，第二阶段的三个新的收集站也已经建立。在行动计划的框架内，同对以前非法进入集装箱行为负有责任者展开了直接的接触。结果，我们期待着从其中一个集装箱中取走的武器将很快归还。在该岛上一共有 22 个集装箱。

在几个其他区内，代表联布政治处行动的前战斗人员一直促使对立的个人和群体相互联系，促进和解、解决问题并因而建立了一种有利于收集更多武器的气氛。

我要谈一下我们在这条道路上所面临的挑战。弗朗西斯·奥纳和他的 Me’ekămui 防卫部队拒绝加入武器收集的努力，是成功完成和平进程的主要障碍。布干维尔各方持续努力，让防卫部队参与政治和军事方面的建设性的谈判。然而，正如最近在阿拉瓦附近发生的暴力事件表明的那样，如果奥纳不直接参与这些谈判，这些同防卫部队的交流能否产生积极的影响就是不明朗的。

不幸的是，奥纳继续拒绝巴布亚新几内亚政府、布干维尔省长、各派系领导人和联布政治处关于展开对话的呼吁。只要他保持这一姿态而且不鼓励其追随者交出武器，对完成武器收集的主要障碍就仍将在全岛存在。我要强调，政府和其他行动者在这方面的努力仍在继续。

我要谈一下《布干维尔宪法》的进程。我们为制宪委员会迄今所做的工作感到鼓舞，它于 2003 年 2 月 1 日为全岛屿范围的协商而发表了《布干维尔宪法》的正式第一稿。第二稿将很快草拟并由巴布亚新几内亚政府和布干维尔的相关机构审查。只要布干维尔制宪委员会能够完成必要的内部协商，宪法草案就能够在 2003 年 4 月底前完成并交由布干维尔的制宪议会通过。然而，在第二阶段的武器处理被核查完成之前，无法成立制宪议会。假设联布政治处在制宪工作完成时能够提出必要的证实，布干维尔制宪委员会预期可在 2003 年底前举行选举。

为了提高《和平协定》所需要的安全和信任程度以及促进制宪进程，全国政府和布干维尔各方签署了一项谅解备忘录，在它们之间就执行自治安排的各个方面建立了一种协商机制。这涉及到移交权力——包括警察——职能和资源以及解决争端。这一机制的运转以及尽早建立一种武器监管和管制制度，将大大有利于实现这种程度的安全和信任。

我还想提到和平监测小组的帮助。鉴于该小组宣布最迟于 2003 年 6 月 30 日撤出布干维尔，我们要对帮助国家澳大利亚、新西兰、斐济和瓦努阿图深表谢意，感谢它们在和平进程中的重要作用。布干维尔各方高度赞赏和平监测小组的宝贵贡献。该小组在促进政治谈判方面发挥了关键作用，这种谈判导致签署了《布干维尔和平协定》。它继续以很多方式支持和平进程。其对武器处理的后勤和技术支持，大大促进了在这方面取得进展，其存在起到并将继续起到稳定的作用。

我们希望，到 2003 年 6 月底，届时预期和平监测小组离开该岛，绝大部分武器收集进程将会完成。然而，我们此刻尚不能肯定情况会如此。因此，在该小组撤离之前，协定各方审查武器处理的进展，以及如有必要——我强调如有必要——并考虑建立一种待命安排的可行性，将是有帮助的，这种待命安排可继续向联布政治处提供技术和后勤支持，使之能够完成任务并至迟于 2003 年底开始撤出。

布干维尔人民在经过了十年的痛苦和破坏之后，正奋力实现更光明的未来。这种对和平的渴望使我们相信，尽管仍然有严重的障碍以及潜在的破坏者、尤其是弗朗西斯·奥纳的存在，却能够在今年底前彻底执行《布干维尔和平协定》，让联布政治处能够按照安全理事会的要求撤出。

我可以向你们保证，联布政治处将不遗余力地确保其任务按时完成。在今后的关键数月内，国际社会以及参加和平监测小组的区域国家的支持，将比以往更加重要。

随着正式和平进程接近尾声，尤其应该让布干维尔的人民看到，和平将为他们带来好处，这种好处就是提供具体的援助帮助重建该岛，并帮助使前战斗人员重返社会。在这些方面取得进展将有助于确保和平建立在牢固的基础上。

主席（以法语发言）：我感谢蒂尔克先生所作的详细通报。

巴尔德斯先生（智利）（以西班牙语发言）：主席先生，我首先祝贺你出色地指导了安理会本月的工作。我还感谢你召集本次公开会议审议秘书长所提关于联合国布干维尔政治事务办事处当前工作的报告。了解该地区各国的看法很重要，这些国家也表现了他们对于和平进程的承诺和给予的合作。我还要感谢助理秘书长达尼洛·蒂尔克就进程的发展情况作了有益的通报。

我们欢迎第二阶段处理武器计划取得的进展，根据这一计划，已经销毁了 80％的武器。但我们还要敦促有关各方继续进行积极的合作，以使和平进程圆满成功。

在这方面，我们希望表达我们对联合国布干维尔政治事务办事处为帮助和加快武器的收缴工作所作的努力。我们还欢迎召开圆桌会议讨论和平进程取得的进展，这一会议将告诉布干维尔人民通过在销毁武器方面取得进展为宪法修订生效铺平道路的重要性和紧迫性。

我们认识到新宪法对于集中执行 2001 年 8 月的和平协定的重要性。因此，我们欢迎迄今所取得重大的进展，欢迎该岛人民的积极参与。我们希望这一基本文件能够于既定的时间完成，希望能够于年内举行选举。

我们欢迎巴布亚新几内亚当局和布干维尔领导人之间进行的合作。今年 2 月签署谅解备忘录，建立就实行自治的各个方面进行协商的机制，显示了当事方之间的承诺和信任的精神。我们还欢迎巴布亚新几内亚民族政府关于从该岛撤出其防务部队的决定。

我们要感谢和平监测小组所作的工作，这一工作为布干维尔和平进程提供了支持。该小组计划于今年 6 月撤出。在这方面，我们同政治事务办事处一样关注有必要评估收缴武器工作的发展情况和决定是否应该以其他的办法替代这一进程性。

我们希望强调指出，为使和平能够持久，有必要建立有效的行政当局和健全的经济。联合国有关机构因此应该在布干维尔同国际社会的机构进行密切的协调以恢复和加强和平。在这方面，我们还应提及的是，我们欢迎联合国开发计划署在这方面业已开展的活动。

最后，我们感谢诺埃尔·辛克莱大使和他的小组为了和平与稳定在布干维尔开展的宝贵工作。我们祝他们今年的任务取得成功。

蒂贾尼先生（喀麦隆）（以法语发言）：在决定将联合国布干维尔政治事务办事处的任务规定延长到 2003 年 12 月 31 日的时候，安全理事会请秘书长就完成办事处的使命和最后撤离的战略所取得的进展向安理会提出报告。主管政治事务的助理秘书长达尼洛·蒂尔克先生向我们提出的报告包含了非常有益和非常详细的资料，有助于我们了解办事处自 2002 年 11 月 21 日以来开展活动的情况。喀麦隆代表团感谢秘书长、秘书长代表诺埃尔·辛克莱大使以及他的整个小组，感谢他们为我们提供的高质量的资料。

报告总的来说明晰而具体，向我们提出了执行《布干维尔和平协定》和联合国政治事务办事处撤离计划方面的必要资料。这一进程的关键是收缴武器、前战斗人员重返社会和采取具体的措施恢复和平。

为布干维尔草拟新的宪法是执行和平协定方面的根本性里程碑。事实上，宪法准备就绪后建立布干维尔制宪大会的重要前提取决于和平进程第二阶段中武器的真正销毁。在这方面，我们感谢为解除前战斗人员的武装所作的努力。但是，为了真正有效，这一进程还应包括各当事方的全面参与。

不幸的是，在迄今作出的值得称颂的努力之外，我们也对弗朗西斯·奥纳的米卡穆伊防务部队不参加解除武装的进程表示遗憾。由于巴布亚新几内亚政府及其在和平进程中的伙伴均已这样做了，我国代表团呼吁弗朗西斯·奥纳先生参加当前的进程，从而给和平一个机会。这样做将是对完成当前的和平进程以造福于所有的人的重要贡献。同样，我们还请联合国政治事务办事处和其他有关方尽其所能避免任何可能破坏和平进程的行动，例如最近米卡穆伊防务部队一名战斗人员死亡的事件。

我们认为，收缴武器是完成布干维尔和平进程的一项重要的内容，同样，前战斗人员重返社会和采取具体措施恢复和平也是进程的优先事项。我们欢迎迄今在这方面所作的各种贡献，特别是联合国开发计划署的可可生产方案。这一方案为布干维尔的居民、尤其是前战斗人员创造了若干的就业。

我们还要提及和平监测小组和整个捐助社会为此所作的努力。在这方面，澳大利亚、新西兰和联合王国的行动值得称颂。我们感谢这些国家。

监测小组决定于 6 月 30 日结束工作。我们希望协定的各方能够采取必要的措施确保他们所成就的工作能够继续下去，从而使联合国政治事务办事处能够有效地执行任务并于 12 月 31 日按计划撤出。

我们确信，为了巩固和平，政治事务办事处撤离时，捐助者值得称颂的承诺不应终止。相反，这一承

诺应该继续下去，甚至应该有所加强。这是为了持久和平需要付出的代价。

塔夫罗夫先生(保加利亚)(以法语发言)：我感谢达尼洛·蒂尔克先生所作的非常有益的通报。

保加利亚欢迎 2 月 17 日通过的完成武器收缴行动计划和实施该计划所取得的进展。布干维尔自治政府选举和通过布干维尔新宪法取决于其实施。

我们赞赏并支持联合国驻布干维尔政治事务处所作的种种努力；政治事务处同和平监测小组和冲突的两个方面同时部署，目的在于为完成武器收缴计划的第二阶段确定标准。保加利亚欢迎巴布亚新几内亚显然准备通过和平和民主手段解决争端并严格执行 2001 年 8 月 31 日的布干维尔和平协定。

我们对于巴布亚新几内亚政府和布干维尔各方 2 月 18 日签署的理解备忘录感到满意，该备忘录为他们之间就执行自治安排的各个方面进行协商建立了机制。我们还欢迎国民政府愿意于 2003 年 3 月 26 日将其国防军撤出该岛屿。

我们非常感谢澳大利亚、新西兰、瓦努阿图、斐济和联合王国，他们努力为迅速解决问题提供了物质援助。我们支持政治事务处呼吁要求联合国开发计划署和其他联合国机构介入解决布干维尔问题，特别是介入重建基础设施和通过诸如计划署可可项目的方案将前作战人员重新融入社会。

最后，我愿指出我国政府非常积极地评估秘书长代表诺埃尔·辛克莱先生及其工作小组在协助巩固布干维尔和平与稳定方面所作的敬业和大量工作。

张义山先生(中国)：首先我要感谢秘书长报告和助理秘书长蒂尔克先生的通报。

去年 11 月以后，安理会根据布和平进程的实际进展情况，在 UNPOB 的延期问题上最终达成了一致。这说明了安理会成员对布和平进程的关切和重视。当前，在《协定》各方包括巴新政府的配合下，和平进程总体继续取得进展，中国对此表示高兴。我们希望各方继续采取积极灵活的立场，推动布问题的最终的和平解决。

由于种种原因，武器收缴工作没有能够按计划进行。安理会成员在上次通报中表达了这方面的关切。武器收缴直接决定着制宪进程，对和平进程有着重要的影响。为此，中国欢迎不久前通过的《完成武器收缴行动计划》，并且敦促各方以实际行动履行其在该计划中的承诺。

和平监测小组在协助 UNPOB 完成其工作方面发挥了重要的作用。目前，武器收缴工作还没有结束，和平进程也处于关键的时刻。中国愿意与安理会其他成员一道，密切关注布局势的发展，并为政治事务处继续在和平进程中发挥应有的作用创造条件。长期以来，政治事务处进行了卓越有成效的工作。中国对此表示赞赏，而且我们将一如既往地支持政治事务处在这方面的努力。

普勒格尔先生(德国)(以英语发言)：我国代表团感谢秘书长关于布干维尔局势的最近报道，我们还高度赞赏达尼洛·蒂尔克助理秘书长给我们做得非常全面的通报。

德国赞扬辛克莱先生和他的小组与和平监测小组合作已经取得的成功，并表示充分支持计划中在今年年底之前完成任务。我们仍然认为这一时间表是现实的。

正如秘书长上份报告所指出的那样，布干维尔武器收缴计划的第二阶段的大部分内容迄今已经完成。两个地区已经充分完成解除武装进程。这意味着自从安全理事会 2002 年 11 月上次会议以来武器收缴进程取得了非同寻常的成绩和稳步改进。德国赞赏这一稳步发展。

最近的枪击事件导致梅卡姆伊国防部队一名战斗人员的死亡，但不应有损整体积极的评估。我们认为这一事件规模很小，不应损害布干维尔目前的和平进程。我们同意秘书长的说法，即：

> “新的布干维尔宪法是执行和平协定的中心部分”(S/2003/345,第八段)

举行自由选举应完成成功的解除武装进程。然而，由于在确定武器收缴计划第二阶段完成之前不可能进行制宪和选举进程，我们敦促各方积极推动早日完成计划的该阶段。

我们注意到和平监测小组打算于 2003 年 6 月 30 日停止其在该岛屿上的所有行动。然而，由于武器收缴计划是否能够完成还有疑问，我们应该集中努力，立即开始核查第二阶段，以便保证有可能在和平监测小组撤出之前完成任务。与此同时，我们应该开始制定应急计划，因为我们不能确定我们是否能够按时达到目的，我们应要求和平监测小组同秘书处合作在必要时考虑支持 2003 年年底的备选安排。

今天，布干维尔和平进程无疑比以往任何时候都更为强有力。然而，为了巩固迄今所取得的成绩和巩固布干维尔的和平与稳定，国际社会必须即使是在 2003 年年底政治事务处如期离开之后仍应继续给予支持。

加西亚·格拉女士(墨西哥)(以西班牙语发言)：我国代表团感谢秘书长关于联合国驻布干维尔政治事务处的报告并感谢负责政治事务的助理秘书长达尼洛·蒂尔克先生向我们提供的情况。

我还要重申墨西哥感谢秘书长代表圭亚那的诺埃尔·辛克莱大使所开展的工作和对政治事务处的领导，并感谢他手下的工作人员和所有参加和平监测小组工作的各方，即澳大利亚、斐济、新西兰和瓦努阿图等国政府。

秘书长的报告所载内容使我们希望，布干维尔的局势尽管出现了复杂情况并应得到解决，仍将积极发展。因此令人感到鼓舞的是——正如过去所计划的那样，应该牢记决心在 2002 年 12 月 24 日以前完成武器收缴计划的第二阶段——2 月 17 日布卡会议通过了完成武器收缴的行动计划。墨西哥代表团希望，重新作出的承诺将使尚未完成的收缴 20％武器的工作得以完成，以便全面进入第三阶段。

布干维尔抵抗力量和布干维尔革命军计划在今后几天举行会议，这个消息也令人鼓舞。我们相信会取得非常积极的成果。

毫无疑问，这类主动行动将迫使梅卡穆伊防卫力量特别是其领导人佛朗西斯·奥纳接受新现实，即布干维尔准备进行合作并致力于摆脱过去，国际社会不准备让局势陷于僵局。因此，安全理事会必须吁请各政治领导人和所有前战斗人员完成收缴武器工作，进而迈向下一个阶段。在这方面，我们对宣布和平监测小组 2003 年 6 月撤离感到关切。我国代表团想知道这个决定对和平进程的影响。

当务之急是尽快完成第二阶段收缴武器工作。制定新宪法和公民对这一进程的广泛参与所展示的进步明确表明了布干维尔人民的意愿。因此，墨西哥完全相信，有联布政治处的支持，布干维尔人民在 2003 年底前举行自治政府选举的期望可以得到实现。我们鼓励制宪委员会继续从事目前进行的良好工作，以便尽快完成其任务。

在这个进程中，巴布亚新几内亚当局的合作不可或缺。因此，我们赞扬该国政府几位部长和其他政府成员 2 月 18 日和 19 日的访问等主动行动，特别是当时签署理解备忘录，建立了有关执行自治安排，包括移交权力、职能和资源及处理争端的协商机制。

布干维尔领导人和前战斗人员在巩固《和平协定》方面的主动精神、承诺和决心都不可或缺，前战斗人员的和解和重返社会、以及他们准备重新融入社会生活也是如此，这就需要重建公共体制，为和解与重返社会制定成功的战略。

秘书长在其报告中所作的阐述令我们感到宽慰，他说随着联合国在布干维尔的政治任务即将完成，联布政治处正在努力使联合国开发计划署和其他联合国机构参与社区服务和基础设施的重建工作。协助该岛发展是防止冲突再次爆发的最佳途径。

在这方面，我愿重申我国代表团去年 11 月 26 日所作的发言，安全理事会必须吁请捐助国支持创造有利于布干维尔向政治前途和平过渡的经济、社会和基础设施条件。

我再次感谢蒂尔克先生向我们通报情况。

桑斯先生（西班牙）（以西班牙语发言）：我们感谢秘书长关于联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）的报告和秘书处代表诺埃尔•辛克莱完成的工作。解除武装仍是根据《布干维尔和平协定》促使和平进程取得进展的关键。我们希望人们可以在最近通过《完成收缴武器行动计划》后尽快完成第二阶段工作。

我们要求佛朗西斯•奥纳及其追随者在消除武器方面进行积极合作，并参加自治过渡进程。

西班牙欢迎制宪委员会取得进展。我们希望宪法草案可在既定最后期限前提交布干维尔立宪大会批准，并在 2003 年底前举行选举。

我们也欢迎全国政府和布干维尔协定各方最近签署执行自治协定理解备忘录，以及全国政府决定从该岛撤走防御部队。我们感谢和平监测小组做出的贡献，该小组已宣布 6 月 30 日停止行动。在这方面，我们支持联布政治处建议各方审查消除武器方面的进展情况，并在必要时考虑可否以另一种机制取代和平监测小组，以便使联布政治处完成其任务，在年底前撤离。

随着和平进程取得进展，我们必须强调前战斗人员的善后和重返社会工作，以及重建基础设施和社区服务。

我们相信布，布干维尔将以某种方式巩固和平与稳定，使和平进程导致建立自治政府，使联合国政治事务处最终顺利完成其任务。

迈克达德先生（叙利亚）（以阿拉伯语发言）：首先请允许我对秘书长提交关于联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）的报告表示衷心感谢，并感谢助理秘书长达尼洛•蒂尔克先生今天上午通报实地最新情况。我们高兴地欢迎友好国家巴布亚新几内亚常驻代表来到我们中间，并就他向我们提供布干维尔最新事态发展和巴布亚新几内亚对安全理事会有关决议予以积极合作等重要情况，向他本人及其政府表示感谢。

在完成第二阶段处理武器计划方面出现的拖延令人们感到关切，因为它使成立布干维尔自治政府工作无法取得任何进展，使布干维尔人民无法就其政治前途进行公民投票。

尽管有报导称，为结束该阶段做了更大的努力，但仅完成了 80%的工作。另外，佛朗西斯•奥纳和隶属于他的梅卡穆伊防卫力量尚未参加和平进程。我们希望对他发出的呼吁、倡议和信函将说服他加入这一进程。我们还希望这些接触使我们得以作出明确承诺，即不采取任何可能妨碍《和平协定》的措施和政策。

关于制宪进程，我们要对《布干维尔宪法》草案的制定工作表示乐观。我们希望早日讨论第二份草案，并希望顺利和迅速地进行内部协商。

我们同意报告的意见，在核实销毁武器的第二阶段完成之前不能建立立宪议会。

我们相信，报告对布干维尔进程的描述是现实的。尽管办事处授权的最终目标——在办事处的监督下核实在第二阶段收集的武器已被放进可靠的集装箱内——没有完全实现，办事处还是发挥了效力。我们也希望完成其他措施，包括在年底前将要举行的选举，并在其授权结束前成立自主政府。

我们曾希望报告会就退出战略、这一战略的时间范围和办事处授权执行情况的以后各阶段提供更多的细节。

另一方面，我们赞赏巴布亚新几内亚的新政府对执行《和平协定》作出承诺，特别是在全国政府同布干维尔各方之间签署了一项谅解备忘录，建立一个协

商机制。我们同意秘书长的观点，这一机制的建立表明了双方之间的信任。

我们也对和平监测小组对和平进程的贡献表示赞赏，并感谢捐助者对和平进程的支持。我们鼓励他们在今后提供援助。

最后，我们谨同秘书长一道向辛克莱先生和他的小组成员表示赞赏，他们为帮助实现布干维尔的和平与稳定进行了艰苦的工作。

哈里森先生（联合王国）（*以英语发言*）：主席先生，我谨通过你感谢秘书长提出有关联合国布干维尔政治处工作的最近的报告，并感谢助理秘书长蒂尔克进行的内容丰富的通报。我们欢迎自从安理会上次讨论以来取得的进展，我们热情赞扬辛克莱大使及其在布干维尔的小组进行的工作。在安理会忙于处理其他问题时，了解到联合国正在对和平进程作出非常积极贡献的一个领域真是太好了。

我们欣见全国政府同布干维尔各方之间签署了谅解备忘录，建立了就自主安排所有方面进行协商的机制，包括权力移交、职能和资源，以及争端的解决。

我们欢迎总理迈克尔·索马雷爵士对和平进程的承诺，以及在政府间关系部长彼得·巴特尔爵士领导下内阁部长们的密切参与。

我们高兴地看到，完成收集武器的《行动计划》正在取得进展，并且正在对这一进展进行监测。我们希望，这一进展将是迅速的。

我们注意到，助理秘书长蒂尔克说，要不遗余力地确保及时完成联合国布干维尔政治处的授权。在这方面，及时完成第二阶段将是重要的，以便确保宪法安排在授权结束之前生效。

我们支持所有各方参与施加压力，促使弗朗西斯·奥纳及其梅卡穆伊防卫军参与和平进程，但是，我们不认为应当允许这种情况拖延迅速展开第三阶段销毁武器计划。

我们也承认和平监测小组作出的宝贵贡献，我们有兴趣了解联合国布干维尔政治处在六月底撤出之前是否考虑过该小组的替代机构。显然没有规定提供额外的资源。在这方面，我们失望地获悉，不太可能在六月底和平监测小组停止工作时完成武器的销毁。

联合王国继续致力于提供力所能及的帮助。我们在过去两年里为支持销毁武器和恢复提供了5万多英镑。

最后，我们有兴趣了解联合国开发计划署同联合国布干维尔政治处就冲突后和平建设的可持续性进行的讨论，包括如何解决前战斗人员重返社会和恢复的问题。

斯米尔诺夫先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：俄罗斯代表团感谢秘书长提出报告，并且也希望感谢助理秘书长蒂尔克先生就最近的事态发展进行的有益的通报。

俄罗斯代表团欢迎巴布亚新几内亚政府以及布干维尔各方对和平解决的原则承诺，并充分支持各方为执行《和平协定》作出的努力。

安全理事会在2002年12月批准延长联合国布干维尔政治处的任期，其出发点是保持该岛和平进程积极势头的必要性，并且尽早向宪法阶段过渡。在这方面，我们同意今天有人对收集武器继续面临的问题所表示的关切。我们相信，在2003年2月17日通过一项完成收集武器的《行动计划》的布干维尔的政治领导人和前军事领导人必须竭尽全力尽早确保完成武器的收集。这方面的一个必要条件还包括《布干维尔和平协定》的各方采取紧急政治措施，请所有迄今为止尚未加入和平进程的方面参与进来。

联合国布干维尔政治处同和平监测小组在这方面向各方提供的援助值得我们大家的支持。我们积极看待联合国布干维尔政治处的活动。我们也感谢区域中向和平进程提供帮助的国家。

我们满意地注意到布干维尔宪法委员会取得的进展，并且我们希望，就宪法草案达成协定的工作将

按时取得进展，并且最后草案将包括所有方面的利益。

我们欢迎巴布亚新几内亚全国政府同布干维尔各方在 2003 年 2 月签署了一项谅解备忘录，建立了一个就布干维尔自主安排执行工作所有方面进行协商的机制。我们注意到全国政府决定从该岛撤出武装部队。

我们同意一些人的观点，即联合国开发计划署和其他联合国专门机构需要在布干维尔冲突后的恢复与和平建设进程中提供援助，特别是执行前战斗人员的重返社会和恢复计划、修复基础设施和提供公共服务。我们相信，通过我们的共同努力，我们能够给该岛带来长期和平。

阿克兰先生（巴基斯坦）（以英语发言）：我谨感谢助理秘书长蒂尔克介绍秘书长有关联合国布干维尔政治处的报告。我们谨正式表示我们对联合国、联合国布干维尔政治处和所有各方所做工作的赞赏，它们努力寻求、协助和贯彻该领土冲突的和平解决。巴布亚新几内亚政府选择这条道路的勇敢决定以及对和平进程的坚定承诺值得我们的特别赞赏。

我谨欢迎巴布亚新几内亚常驻代表参加这次会议。

我们支持联布政治处完成核查武器处置计划第二阶段的任务。这是此后在布干维尔进行自治政府选举的重要先决条件。除带来必要的宪政变革外，这将清除道路，可以给予自治，并且最终举行公民投票，在这种公民投票中，布干维尔人民将能够根据林肯协定和阿拉瓦协定的各项规定行使自决权。

各当事方勇敢地同意走这条道路，巴基斯坦坚决支持走这条道路。但是，我们同意秘书长的观点，他在报告(S/2003/345)第 17 段中指出：“和平进程……比任何时候都更加强大，但仍然需要支持。”必须鼓励那些仍然置身于和平进程之外的团体加入和平进程。和平是唯一的解决办法，这个进程虽然痛苦，但仍然是和平的最好保证。

巴基斯坦认为，联合国布干维尔政治事务处的任务对于在该领土建设和平和建立信任至关重要。我们希望将给予联布政治处足够的时间和资源，使其能够完成复杂的任务。2003 年 6 月 30 日之后和平监测小组将撤出，我们还希望，该小组的撤出将不会对联布政治处执行任务的工作产生负面影响。如果产生负面影响，我们希望能够找到其他安排，解决这个问题，促进联布政治处的工作。我们希望，在联布政治处任务授权届满之后，联合国在布干维尔的作用不会停止，联合国将继续在那里开展工作，坚持促进充分执行和平进程。

最后，我谨指出，巴布亚新几内亚政府在执行安全理事会各项决议以及允许行使自决权利方面采取了大胆的立场，从而促进了在布干维尔问题上取得进展。

联合国在这个问题上发挥了出色的调解和协调作用，我不得不表示并且希望，在其他更加危险和长期存在的争端上——例如在查谟和克什米尔争端上，本组织也能够发挥这种作用，在查谟和克什米尔问题上，安全理事会各项决议规定了自决权利， 但 50 多年来，这项权利仍然没有得到实施。

德拉萨斯里埃尔先生（法国）（以法语发言）：我谨感谢达尼诺•蒂尔克先生做了情况简报，并且指出，布干维尔的发展使我们有理由感到乐观。以前的敌对方决定通过和平手段解决分歧，并且共同筹划未来。

我们注意到，虽然在结束第二阶段活动方面出现了延误，但在收缴武器方面取得了进展。我们认为，在这方面，2 月 17 日《布卡行动计划》非常重要。该计划明确地确认了必须克服的各种障碍，指明了各项优先任务。它使我们能够加快收缴仍然掌握在各派别手上的武器的进程。当然，我们务必保证顺利地执行第二阶段框架内计划采取的集装箱化具体措施。事实上，这个阶段的活动取得成功将是在布干维尔召开制宪议会的关键因素。

该议会将负责制订未来的宪法。今年二月，布干维尔制宪委员会提出了一份初稿，再过几天将分发一份修订稿。这是一个重要的政治阶段，或许这个阶段将为在今年年底举行选举铺平道路。

虽然取得了这些进展，仍然有些问题令我们感到关注。我尤其想到弗兰西斯·奥纳先生和他的梅卡穆伊国防军没有参加和平进程。他们拒绝参加和平进程很可能阻挠在布干维尔彻底销毁武器，正因为如此，我们应该鼓励《布干维尔和平协定》各当事方进行努力，鼓励奥纳先生参加这个进程。

在结束发言时，我谨展望未来。到今年年底，联合国布干维尔政治事务处将关闭。我们谨感谢诺埃尔·辛克莱先生所开展的工作。但是，现在我们必须考虑联合国系统内其他行为者以及整个国际捐助界将如何接管。布干维尔将继续需要广泛支助，以便走上可持续发展道路。为了使和平扎根，这是一个重要方面。

威廉森先生（美利坚合众国）（以英语发言）：我谨感谢蒂尔克助理秘书长作了有用的简报。

这是第一次就联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）工作进展提出书面报告，我们对此表示欢迎。定期提交书面报告对安理会各成员评估联布政治处工作进展有很大帮助，在该政治处接近其任务期满的12 月 31 日之际，定期书面报告尤其有帮助。

我们希望看到联布政治处撤出战略更加明确的时间表和里程碑，包括联布政治处计划采取哪些具体步骤，以便按时达到各里程碑。我们希望为安全理事会下次关于这个问题的讨论准备的报告将得到修订，在这方面提供更多的细节。

武器处理第二阶段——武器集装箱化——取得了进展，美国政府对此表示欢迎。报告显示，截至二月底，布干维尔 80％的地区已经达到第二阶段的要求。我们祝贺联布政治处在这项出色成就中发挥的作用，我们赞赏布干维尔各主要派别领导人对和平进程作出的明确承诺。

该岛的安全局势得到极大改善，我们对此感到鼓舞。报告对弗兰西斯·奥纳领导的反叛团体以及他决定置身于和平进程之外感到关注。但是，我们怀疑这个问题究竟有多严重。据我们了解，布干维尔各主要派别并不认为奥纳是一个严重威胁。他的小股力量似乎已经被边际化。五年来，他一直置身于和平进程之外，期望他不久之后能够改变心意似乎是不现实的。

布干维尔 185 000 人中，绝大多数人都已经显示，他们希望现在就开始采取步骤，走上自治。布干维尔制宪委员会已经完成一份宪法草案，这值得欢迎，这明显地证明了上述观点。国际社会不应该因为追求完美而牺牲进展，这一点很重要。不能让一小伙边缘人阻碍整个和平进程，无限期地延迟联布政治处检证第二阶段工作。

我国代表团愿问，联布政治处何时才能验证已有足够数量的武器被重新装箱。据我们所知，在现阶段被验证前，将无法建立制宪大会和采取进一步自治措施。等待时间越长，已被重新装箱的武器再次被盗的机会就越大。

我们认为，我们必须着重推动这一进程向前，而不是降低期望。完成这项任务的时间并不是无限的。我们大家都应该记住，时间紧迫。和平监测小组在为该岛未来作出杰出贡献之后，将于 6 月离开。联布政治处也将于 12 月撤离。布干维尔人民实行自治极端重要，不能进一步拖延。

加斯帕尔·马丁斯先生（安哥拉）（以英语发言）：主席先生，感谢你召开这次安全理事会公开会议，审议秘书长关于联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）的报告（S/2003/345），使安理会成员能密切追踪最新事态发展，了解《布干维尔和平协定》执行进展情况。我们感谢达尼洛·蒂尔克先生介绍最近事态发展情况。让我也借此机会欢迎巴布亚新几内亚常住代表出席安理会，这清楚地证明该国在这一进程中和在我们已取得的成绩中所起的积极作用。

我们欢迎秘书长报告中对这一进程迄今所取得的进展和对布干维尔立宪委员会起草宪法工作的评估。我们认为非常重要的是，已经就该国未来问题征求了布干维尔人民的意见。这是实行民主的一项根本措施。执行已达成的武器处理计划，也是实现该地区稳定的一个重要步骤，是促进完成和平进程和举行选举的一个重要因素。已定于在今年举行选举。

我国代表团鼓励各方开展有意义谈判，争取和平解决，争取同该地区各国建立良好关系。我们特别欢迎巴布亚新几内亚政府的努力，及其执行《布干维尔和平协定》的承诺。

我们要强调联合国政治处在这一进程中的作用。我们认为，政治处应继续发挥它一直在发挥的关键作用，直到完成政治处已经明确的任务授权。我们赞赏地回顾区域捐助者所提供的宝贵和不断的支持，这有助于执行《完成武器收缴的行动计划》。

最后，我们重申我们支持秘书长报告中的结论。我们希望，这一进程最后阶段的工作能向迄今报告的那样完成，希望安全理事会再次取得成功。

主席（以法语发言）：现在我以几内亚代表的身份发言。

我愿表示，我国代表团感谢负责政治事务的助理秘书长达尼洛·蒂尔克先生介绍秘书长关于联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）的报告。

执行《布干维尔和平协定》的最新事态发展值得我们充分注意。我国代表团特别欢迎执行《完成武器收缴的行动计划》第二阶段工作取得重要进展。这一进展对该岛未来至关重要，应该得到巩固，以期促进开始下一阶段工作。为此，仍未参加和平进程的布干维尔各方必须返回谈判桌。必须指出，前作战人员重返社会是另一项优先任务，以争取争端的最终解决。而且我们希望能在 2003 年年底前举行选举，把布干维尔和平协定各方值得称赞的努力能变成具体的成果。

此外，巴布亚新几内亚政府与布干维尔各方开始全面对话，也令人满意。这种合作最有力的例子是 2 月 19 日签署一份谅解备忘录，设想就与执行有关自治问题各项规定的方方面面，建立一个相互协商机制。该国政府于 3 月 26 日把本国国防部队撤出该岛的决定，无疑将进一步促进建立信任与合作关系。

在此非常令人鼓舞的情景下，我国代表团认为，在实现上述政治成就的同时，应该实现足够的经济增长，以有效和持久地巩固和平，确保该岛稳定。因此，我们呼吁捐助界进一步援助该岛经济发展。

最后我愿表示，我国代表团深切感谢联合国布干维尔政治办事处和和平监测小组所作的卓越工作，以及他们在执行《布干维尔协定》方面继续发挥的不可缺少的作用。我们也感谢巴布亚新几内亚政府对恢复和平的承诺。我们鼓励所有各方表现出必要的决心，争取按时完成现阶段工作，进而进入下一阶段工作，这是建立布干维尔自治政府的前奏。

我现在恢复行使安全理事会主席的职能。

我请巴布亚新几内亚代表发言。

艾西先生（巴布亚新几内亚）（以英语发言）：主席先生，首先我要感谢你方便召开这次公开会议，讨论布干维尔问题。我愿通过你，感谢秘书长的报告，感谢蒂尔克先生今天上午的口头通报。

在世界许多地区忙于应付冲突和战争的时候，巴布亚新几内亚高兴地参加这次辩论，讨论在我国重要地区布干维尔帮助建立可持续和平的联合国特派团的成就和作用。

设在巴布亚新几内亚的联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）在当地又称联合国布干维尔观察团，它是在世界各地参与支持和帮助建立和平的特派团中规模最小、资金最少的一个。我们祝愿它也会继续成为联合国的成功例子之一。

在去年底，安全理事会同意将特派团的任期再延长 12 个月，直到今年底。我国政府欢迎并继续赞赏

这一决定。布干维尔和平协定的其他当事方也是如此。联布政治处在执行该协定方面发挥着非常重要的作用。

所有各方都了解，安全理事会主席在他的信中代表安理会通知秘书长说，已决定将特派团的任务再延长 12 个月，而这次是最后一次延期。我们所有人都知道原因是什么。

我们赞赏它宣布国际社会继续大力支持巴布亚新几内亚布干维尔的和平进程。我们还赞赏它向关心和平进程的每个人提出了一个强有力的挑战，这就是：充分利用诺埃尔·辛克莱大使阁下及其同事们在当地所剩下的时间。

各方必须积极地开展共同努力，确保布干维尔的和平最好能在今年底实现，而届时的和平将能够独立维持下去。这一挑战是参与和平进程的所有各方都决心战胜的。

各当事方都共同决心继续在建设布干维尔的和平方面开展合作，其中包括承诺继续努力，同时鼓励仍然没有参加和平进程的弗朗西斯·奥纳和他最亲密的坚定支持者参加这一进程。对于奥纳先生，各方今天已经谈得很多，我只想指出，目前正在所有各级作一切努力，确保弗朗西斯·奥纳先生和他的米卡姆伊防卫部队参与这个进程。

在潘古纳周围地区，有越来越多的人已经对我们一再发出的加入和平进程的邀请作了积极回应。其他一些人，包括米卡姆伊防卫部队的成员，也越来越对武器的处置感兴趣。关于那些仍然持不愿意态度的人，我们至少可以说，他们总体上尊重和平进程，而和平进程已从最初的停火过渡到持久和不可逆转的和平，其后还缔结了《布干维尔和平协定》，现在该协定得到了执行。

布干维尔和平进程是巴布亚新几内亚政府的一项国家优先事项。

建立和平以及现在实际上的建设和平，都在双方协作的基础上开展。《布干维尔和平协定》所确定的议程有三项内容。第一项是确定一系列广泛的权力、职能和资源，并将其逐步转交给根据自己的宪法运作的布干维尔自治政府。第二，保障在布干维尔人之间举行关于布干维尔政治未来的延期、有条件全民投票，其结果将经巴布亚新几内亚全国议会最高决策机构认可；第三，制定一个分阶段处置武器的计划。

自治和保障公民投票权的安排现在已成为巴布亚新几内亚宪法的一部分。宪法中有一个条款将这些安排与武器处置直接联系在一起，这在世界上也许是独一无二的。这一条款确保自治和公民投票安排必须在满足以下条件时才可生效，这是唯一的条件，即联合国布干维尔观察团必须证实、核证然后通知巴布亚新几内亚全国政府说，商定的武器处置计划的第二阶段工作已经完成。一旦联合国观察团报告说，枪支已经放置于它所监督的安全、被双重锁住的集装箱内，这一进程就自动走向下一步。

如安全理事会成员所知，武器处置和其他安排之间所存在的联系体现了对诺埃尔·辛克莱大使和联合国的信任。它还给联合国布干维尔观察团带来了相当重的责任负担。

布干维尔和平进程的成功在很大程度上要归功于布干维尔人民的主动精神和持续积极支持，其中包括领导人、各社区，尤其是发挥了重大作用的妇女，以及选择和平道路的前战斗人员。

武器处置不是什么例外。商定的武器处置计划的实施倡议与前景取决于各领导人、社区压力，最重要的是，取决于持有枪支的前战斗人员的决心与合作。

在前战斗人员的积极合作下，去年底曾引起严重关切的盗窃以及从集装箱拿走武器的事件似乎已经停止。国家政府正在与警方合作，为他们提供财政和其他支持，帮助他们努力保障安全。

去年底被拿走的枪支迄今已有许多——但遗憾的是并非全部——归还或缴回。目前正在采取新的遏制措施。尽管这一进程很慢，但却是实际存在的。联合国观察团和中立的区域和平监测小组以及主要前

战斗人员派系——布干维尔革命军和布干维尔抵抗力量——的领导人都一直在认真努力，使这一进程继续向前。

在联合国的积极鼓励和支持下，根据对布干维尔不同地区状况所作的认真评估，目前已制定了可以说是自下而上的武器处置行动计划。各个派系正在一道密切协作，以提高公众的认识，最重要的是，推动该计划的实施。

依照《布干维尔和平协定》，现已设立一个宪法委员会，并举行了广泛的公众协商。它草拟了拟议宪法的第二稿，预期将于本星期把它呈交给国家政府审议。

政府还任命了一个高级别两党全国委员会，以便就它如何回应布干维尔宪法委员会的建议提供意见。该委员会包括五名资深部长以及两名反对派议员。这个委员会预期将在下星期前往布干维尔。

防卫部队预期能够大约于同时按照商定的武器处置计划，完成撤离工作。其后，防卫部队在布干维尔的驻留和责任将由《布干维尔和平协定》具体规定。

在作出任何法律规定之前早就开始的另一项主动行动导致在上星期设立了一个联合监督机构。全国政府和布干维尔领导人已通过该机构开始合作管理已商定自治安排的具体实施。

在签署设立临时联合监督机构备忘录以及该机构举行其首次会议的时候，正值 11 名部长和高级官员一行对布干维尔进行历史性的访问。他们热心走访和会见布干维尔领导人，并亲自了解实地的情况，体现了他们致力于实际建设和平。

即使在这个部长小组对布干维尔进行历史性访问之前，政府就已宣布它将于今年和明年提供 500 万基那（约 150 万美元），作为启动赠款，帮助布干维尔自治政府支付其工作启始阶段的特别费用。

布干维尔公共部门的改革正在进行之中，这是为设立自治政府作准备。实际的建设和平进程也正在展开。巴布亚新几内亚在国际社会中的朋友以各种重要的方式，为这一进程提供了帮助。这些朋友包括诸如澳大利亚、欧洲联盟、日本、联合王国、联合国开发计划署和其他专门机构等重要的外国援助伙伴，此外也包括教会等非政府组织的成员。

继续以另一种非常重要的方式给予宝贵帮助的朋友包括为和平监测小组作出贡献的国家，即澳大利亚、斐济、新西兰和瓦努阿图。它们的帮助不仅有助于在实地建立相互信任和安全，而且也为和平进程的其他方面提供了宝贵的支持，其中包括提供通讯以及帮助载人参加会议。

和平监测小组在武器处置方面发挥了重要作用。它推动了联合国工作的许多方面，包括为武器处置、提供和安放箱子和集装箱以及运输和通信提供技术支持。

与安全理事会关于最后一次延长布干维尔特派团任务期限的决定一样，和平监测小组所作的在 6 月底撤离的决定也是一个挑战。布干维尔和平进程的各当事方始终理解，和平监测小组不会永远驻留在那里。

随着联合国特派团最后期限的确定，该小组于 6 月底撤离的计划提出了一个特殊的挑战，这就是：最充分地利用它仍驻留在当地的这段时间。每个有关的人都必须尽力在该小组离开之前，完成武器处置工作。

对联合国观察团而言，和平监测小组的撤离将留下一个明显的空隙，特别是在通讯、运输和武器处置的技术支持方面。

巴布亚新几内亚注意到并支持秘书长报告中所提出的重点，即必须确保在和平监测小组撤离时，武器处置将已非常深入，而不再需要来自监测小组的支持。在这样做的时候，巴布亚新几内亚同意，这将确实有助于各方在那之前审查武器处置的进展。的确，政府希望尽早讨论并通过以社区为基础与联合国观察团和其它方面进行协商来最后确定核查的程序。

政府也认为，应当着手举行第三阶段的会议，以决定武器的最后命运。会议不应拖到商定计划所规定的最后时限已到的时候。

最后，巴布亚新几内亚注意到——并提请安理会注意——秘书长报告第 14 段中所载的看法，即对和平监测小组撤离时联合国特派团将肯定需要的额外资源没有作出规定。这个问题值得我们密切注意，通过认真制订的重点恢复和发展方案来促进和平进程的其它努力也值得注意，这是秘书长在其报告中所指出的。

前战斗人员和各族重新融入社会必须继续成为一个特殊的优先事项。在这个和其它方面，联合国开发计划署的可可和椰子恢复及干燥机修复项目为经济和社会复苏作出非常积极的贡献，巴布亚新几内亚希望这一项目将继续下去。

最后，让我重申我国政府以及参与和平进程的各方是多么赞赏安全理事会关于将巴布亚新几内亚布干维尔特派团的任务期限延长到今年年底的决定。巴布亚新几内亚也要赞扬秘书长报告对这个问题的认真考虑。其目标现在应当是制定和执行实际的战略，以便帮助支持在实地争取可持续和平的努力。

主席（以法语发言）：我名单上的下一位发言者是新西兰代表。我请他在安理会议席就座并发言。

麦凯先生（新西兰）（以英语发言）：首先，让我表示感谢安理会让这次会议成为一次公开会议。显然，安理会的首要关注是目前的重大全球问题，但是，巴布亚新几内亚布干维尔岛的和平进程一直是我国政府和该区其它国家政府非常关切的。因此，非常恰当的是，我们能够参加安理会对这个问题的审议。

我谨感谢秘书长提出关于联合国布干维尔政治事务处的报告（S/2003/345）。我也要感谢蒂尔克先生今天上午为我们提供有关局势最新情况的介绍。自1998 年创立以来，该事务处辅助了布干维尔人、巴布亚新几内亚政府、以及布干维尔和平监测小组派遣国——澳大利亚、斐济、瓦努阿图和新西兰——为实现布干维尔持久和平所作出的努力，这是值得欢迎的。

布干维尔和平进程正在进入其最后的阶段。在将近十年的内战和五年的谈判之后，和平进程继续在若干方面向前发展。该岛各派已接近完成武器的收缴和集中。现在是布干维尔人民把注意力转向制定一部宪法和选举一个布干维尔自治政府的时候了。布干维尔制宪委员会在这方面已经展开一些有益的初步工作。

然而，在布干维尔能够进入和平进程的下一阶段之前，联合国布干维尔政治事务处必须核查前战斗人员是否已经实质上遵守缴械的要求。目前在该事务处方面，显然有某种关切，即并非所有武器都将集中。因此，联合国代表不愿意证实实质遵守的情况。

政治事务处也关切的是，梅伊卡姆伊防卫力量派别的领导人弗朗西斯·奥纳仍然在和平进程之外，而且具有破坏其进展的潜力，特别是一旦和平监测小组在 6 月 30 日之后撤出。

新西兰理解联合国政治事务处在这两个方面所表示关切。尽管如此，我们认为，期望将从社区消除布干维尔的每一件武器是不现实的。而且，由于弗朗西斯·奥纳并没有参与和平进程，在该进程这么接近完成的时候，不应让他实际上对整个进程具有否决权，并使绝大多数布干维尔人的愿望破灭。新西兰当然欢迎与弗朗西斯·奥纳接触的努力；但是，如果他不愿建设性地参与，该进程没有他也必须进行下去。

和平监测小组的派遣国已经宣布，监测小组将在6 月 30 日之后离开布干维尔。正如在安理会的若干发言者和助理秘书长所承认的那样，监测小组已经在和平进程中发挥关键的作用。它不仅通过提供直升飞机和地面运输来为联合国布干维尔政治事务处提供后勤支持，而且也在该岛四处进行巡逻，为人民提供和平进程发展的信息，鼓励各派之间的合作，并支持前战斗人员收缴和集中武器的努力。但是，和平监测小组不能永远驻留布干维尔，重要的是，布干维尔人对和平进程的各方面承担全部责任。

前战斗人员最近已经在他们之间商定一项完成武器收缴和集中进程的计划。他们现在必须作出一切努力在几星期之内——而不是几个月之内——集中剩余的武器，特别是仍然在前战斗人员手中的强火力武器，以便联合国布干维尔政治事务处能够核查实质遵守的情况，让巴布亚新几内亚政府和国际社会感到满意。

联合国布干维尔政治事务处已经表示，它打算根据布干维尔村庄和地区各族——首领、妇女和教会领袖——的以下确认来证实实质遵守的情况，即他们对其地区的武器已经集中而且社区感到安全表示满意。新西兰政府愿意接受这一核查标准，以及政治事务处据此对核查作出的判断。

因此，重要的是，联合国布干维尔政治事务处不再拖延地正式宣布这项标准，并且迅速地证实前战斗人员对《布干维尔和平协定》所规定的第二阶段武器处置的实质遵守情况。

新西兰政府支持前战斗人员提出的建议，即他们应作最后的努力收缴武器。这一支持体现在我们对联布政治处最后行动计划的财政支持—我们对武器处理信托基金提供的第三次、也是最后一次捐款。新西兰希望，这一收缴武器的最后努力一旦成功地完成，就迅速地宣布实质性遵守和武器处理第二阶段已完成。

一旦联布政治处证实武器处理第二阶段已完成，极为重要的是进入第三阶段，即毫不拖延地作出关于这些武器的最终命运的决定。目前对这些武器的最终命运应该如何有广泛的意见。新西兰强烈地认为，所有武器应该销毁，以使布干维尔人民能够放心，他们的安全和保障将不会因为武器重新落到怀有罪恶意图的人的手中而受到损害。

布干维尔的持久和平近在眼前。新西兰敦促和平进程各方为早日完成武器处理第二和第三阶段而坚定地努力。武器处理拖延越久，布干维尔人就越晚象他们如此热切地渴望的那样管理自己的事务。各方继续前进并且把注意力集中于更加积极的问题的时候到了，尤其是最后制定《布干维尔宪法》和筹备布干维尔自治政府的选举工作。只有当武器处理工作完成之后，布干维尔人民才能够把注意力放在社会和经济发展上，并且协调一致地努力改善社区的生活条件。

主席（*以法语发言*）：我名单上的下一位发言者是日本代表。我请他在安理会议席就座并发言。

原口先生（日本）（*以英语发言*）：主席先生，非常感谢你召开今天的公开会议。我还要感谢达尼洛·蒂尔克先生刚才根据摆在我们面前的报告向我们介绍了情况。

自 2001 年 8 月签署《布干维尔和平协定》以来，联合国及其布干维尔政治事务处（联布政治处）一直在和平进程中发挥非常重要的作用，特别是通过促进收缴武器工作。日本政府赞扬联布政治处为这一努力所作的宝贵贡献。

日本特别高兴地在报告中注意到，

> “截至 2003 年 2 月底，布干维尔 80.2%的地区已进入第二阶段，两个地区已全部完成解除武装进程”。(S/2003/345，第 3 段)

这确实清楚地表明了有关各方的承诺，以及联布政治处为实现解除武装所作的努力。我们希望，这一进程将迅速地进行，以便在联布政治处的任务期限届满之前，第二阶段将在布干维尔所有地区完成。

日本极为关心包括布干维尔在内的太平洋地区的和平与稳定。为了促进布干维尔和平建设，日本为促进和平活动提供了数辆四轮驱动汽车，以便使参与武器处理项目的人士更加容易进入农村地区。日本还资助去年派遣的与这一项目有关的联合国实况调查团。我们还于今年一月主办了关于小武器问题的太平洋岛屿国家区域讨论会，以便在该地区国家中间分享关于这一议题的专门知识。

日本还正在努力为长期社会稳定作出贡献。日本提供援助以扩大布干维尔远距离教育大学，以便使尽

可能多的布干维尔青年接受教育。区域安全问题将在日本将于今年 5 月在冲绳主办的第三次日本—太平洋岛屿论坛首脑会议上得到讨论。

现在重要的是，武器处理计划的第二阶段努力应加快，并且正如秘书长的报告所提到的那样，应该迅速向政治进程过渡。我们必须尽一切努力实现这一目标，同时铭记，和平监测小组的所有行动将于 6 月 30 日停止，联干布政治处的任务期限将于今年年底结束。日本再次表示愿意为这一进程作出尽可能多的贡献。

主席（以法语发言）：我名单上的下一位发言者是澳大利亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

多思先生（澳大利亚）（以英语发言）：主席先生，我感谢你让我有机会在安全理事会公开会议上发言。在你担任主席期间，我们如此频繁地来到这里，以致我开始感到宾至如归。

我还感谢我的朋友达尼洛·蒂尔克先生今天介绍了秘书长出色的报告。我们饶有兴趣地听取了他的发言。

正如安理会成员知道，过去 5 年来，澳大利亚一直是这一和平进程的坚定的、始终如一的支持者，领导了四国区域和平监测小组。安理会成员还知道，该小组支持联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）的活动，特别是在执行商定的武器处理计划方面的活动。最近，澳大利亚同意资助巴布亚新几内亚国防军最后一批成员撤离该省的工作，这当然是《和平协定》的一项主要规定。

自《布干维尔和平协定》于 2001 年 8 月签署以来，在武器处理和自治方面取得了许多进展，并且就大赦和和赦免的规定达成了协议。我们特别欢迎巴布亚新几内亚议会去年这个时候一致投票赞成《协定》的各项规定，以及各方最近为同那些仍未参加和平进程的人交往所采取的行动。

近几个星期来，起草宪法和武器处理进程更加接近于完成。各方同意设立一个临时联合监督机构，以便顺利地向自治过渡。至关重要的是，各方应向终点线冲刺。和平进程去年晚些时候遇到的重大挑战在很大程度上已经克服，决不允许该进程在这一后期阶段动摇。

最近在摩根交叉口发生的不幸的枪战事件中，一人被打死。这提醒我们不要忘记仍然存在的紧张。然而在现阶段，没有迹象表明，这一事件反映了破坏和平进程的任何企图，也没有任何关于报复行动的报道，这表明了布干维尔人对和平进程的承诺。此类事件尽管令人遗憾，但决不允许这些事件破坏和平进程，或者分散各方对实现主要和平进程目标的紧迫性的注意力。

武器处理仍然是关键问题。澳大利亚欢迎助理秘书长达尼洛·蒂尔克提供的最新情况。我们还欢迎辛克莱先生最近在西瓦伊地区对第二阶段核查的测试。澳大利亚认为，时间正迅速消逝；第二阶段核查需要立即完成。应当尽一切努力来确保尽快就武器的最终命运——商定的武器处理计划第三阶段作出决定，已经确定了一个可靠的进程来确保永远消除武器的流通。为了最佳利用和平监测小组目前的后勤和组织资产和专业知识，必须在 6 月 30 日前作出这些决定，届时澳大利亚将停止参加和平监测小组。

显然，布干维尔的大多数人想让其对武器的有效查封得到正式承认而后向前进展。这也必须是国际社会的目标。应当确定坚定的时机和准则。各方必须加倍努力以完成武器处理进程的第二阶段和第三阶段。没有对第二阶段的核查，宪法草案以及伴随之的布干维尔自治，就不能出现。因此，如果核查拖后，布干维尔自治就会由于少数利益集团而被阻碍。和平协定要求联布政治处核查已经登记收缴的武器放在可靠的、上双锁的集装箱内。我们敦促辛克莱先生不要让长期武器安全以及更广泛的布干维尔问题，分散各方实现第二阶段核查进程的更有限的目标的注意力。正如协定本身所指出的那样，对这些问题的评估在自治选举的筹备范围内更加恰当。

当然，我无须指出，澳大利亚将在和平监测小组之后继续介入布干维尔问题。我们届时将集中于支持经济发展、提供服务以及布干维尔行政当局和自治政府的成立和运转。如果我们在一个没有武器、安全和自治的布干维尔进行对经济和社会发展的投资，就会更有效果，而只有有效的和及时的武器处理方案才能实现这一目标。

主席（以法语发言）：下一位发言者是斐济代表，我请他发言。

萨武亚先生（斐济）（以英语发言）：我荣幸地代表作为联合国成员国的太平洋岛屿论坛国家集团的成员在安全理事会发言，它们是澳大利亚、基里巴斯、密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛、瑙鲁、新西兰、帕劳、巴布亚新几内亚、萨摩亚、所罗门群岛、汤加、图瓦卢、瓦努阿图和我国斐济。

在国际议程充满紧迫和重要问题的时刻，我们满意地看到本区域的关注并没有被忽视。尽管布干维尔对一些人来说似乎很遥远，这并没有减弱继长期和代价高昂的冲突之后在那里建立可持续和平努力的重要性。

好消息是已经取得了很大成就。我们现在处于和平进程的结束阶段。然而，这也是一个具有危险潜力的阶段。必须谨慎确保在过去几年中建立的势头不会消散，巴布亚新几内亚和布干维尔人民的和平希望不会变成失望，而且布干维尔的发展和正常生活的重新确立不被拖延。

我们非常认真地阅读了秘书长的报告，注意到很多的积极因素，也看到暴露出可能的障碍。需要通过积极展示出解决办法而应付这种可能障碍的暴露。更重要的是，也需要谨慎而且按照各方自己的评估来考虑所认识到的障碍的真正意义。

时间是关键。今年，我们都想一劳永逸地翻过布干维尔冲突的黑暗的一章。和平协定的各方想奋力向前。巴布亚新几内亚政府想奋力向前。和平监测小组的推动国澳大利亚、新西兰、斐济和瓦努阿图以及早期阶段的汤加，想奋力实现和平目标。该和平监测小组是在其区域内同联合国、欧洲联盟、联合王国、日本和美国协作解决冲突、建设和平和维持和平的区域努力的例子。

我们对秘书处的期望也是安全理事会在 12 月所要求的：一项明确和切实的方案以便使我们能够完成武器处理的第二和第三阶段，并进而收获全部和平利益。把任务期限延至到 2003 年 12 月，布干维尔的发展和正常生活的重建现在就被推迟。

有了这样一个方案，我们就能够相信，和平进程今年能够成功地完成，部分原因是各方有决心并作出承诺。已经在布干维尔工作五年的和平监测小组，将再工作三个月。联合国布干维尔政治办事处需要明智地利用这一段时间并具有适当的紧迫感，以便完成需要和平监测小组支持的其所有被赋予的任务。该区域各国仍然承诺尽全力给予帮助。

主席（以法语发言）：我现在请蒂尔克先生发言，回答安理会成员提出的看法和问题。

蒂尔克先生（以英语发言）：我首先感谢安全理事会成员举行这次非常建设性的和丰富的讨论，它明确表达了对联合国布干维尔政治事务处和秘书长努力的支持。我们尤其对巴布亚新几内亚大使表达的看法感到满意，他非常详细地向我们介绍了其政府的努力，这种努力对我们共同努力的这一最后阶段的成功非常重要。我们同样高兴地听到新西兰、日本、澳大利亚、斐济和该区域其他国家政府再次表示致力于支持该进程的最后阶段。

我们将向辛克莱先生和联布政治处转达所有这种对进一步工作的支持和具体想法的表示。这显然属于他目前工作的最重要方面，他的工作需要国际社会的支持。今天以一致和强烈的方式表示了这种支持，我们对此非常感激。

这是经由《林肯协定》开始并在 2001 年的《布干维尔和平协定》中获得牢固的框架的进程的最后阶段。今天的讨论清楚地表明了武器处理任务处于目前

阶段的中心。我要指出，武器处理有两个方面。一个是技术方面，即武器本身的处理和查封，另一个是政治方面，即需要广泛的协商、确立安全感、促进和解并建立有利于进一步武器处理的气氛。所以，我们展开了现在正加紧进行的相互强化的活动。

这两方面同核查收缴武器的工作也有关系。核查工作包括声明，第二阶段收缴武器完成情况的声明业已提出，其次是同社区领导人的协商，而这也同样重要。

当前已有的做法是建筑在一个区一个区的进程上，即巴布亚新几内亚大使提到的自下而上的做法。我们认为这种做法有可能带来进一步的进展，我们希望这一进程取得成功。

我注意到本次讨论的与会者就弗朗西斯·奥纳先生及其小组的作用的看法以及安全理事会广泛同意的看法，那就是，不应让他的小组破坏正常化的进程、特别是制宪进程。我们将向辛克莱先生转达这一广泛的看法，并请他在与布干维尔各方进一步协商时考虑到这一点。

安理会就和平监测小组撤出以后的阶段的想法提出了问题。我很高兴听到作为和平监测小组成员国家政府的代表在这方面提出的想法，他们的持续的承诺，以及他们将找出提供支持的新方式，也就是在帮助推进进程时根据当时可能的需要对支助进行调整。提出讨论的具体想法很多，在撤离接近时将会对这些想法作进一步的完善，包括设立一信托基金资助必要的额外的活动和专门知识，这些活动和专门知识超出了联合国布干维尔政治事务办事处的能力所及。当然，这些具体的想法还需要进一步的讨论。我们将在适当的时候向安全理事会作出报告。

最后，我们很高兴听到就布干维尔未来的可持续发展作出了新的承诺。而随着解除武装、复员和重返社会进程的继续，这一问题已变的越来越重要。主席先生，你本人谈到了需要特别关注捐助者进一步支持的问题和发展的方面。联合国开发计划署（开发计划署）业已全面参与。最近访问过该岛的特派团提出的更多的想法，这些想法还要付诸讨论，开发计划署驻该岛办事处同政治事务办事处每天都在就冲突后的稳定方面的活动进行接洽。

我们还注意到安理会成员希望我们在适当的时候就解除武装工作和其他有关方面提供进一步的资料。我们当然会在适当的时候向安理会通报具体的时间表、标准和取得成就的情况。我们希望当前的进程能够取得完全的成功。

主席（*以法语发言*）：我感谢蒂尔克先生的澄清和回答。

我的名单上没有人要发言了。安全理事会就此结束本阶段对议程上这个项目的审议。

下午12时15分散会